

# Unsere Haustiere

## Ajalên me yên kedî

Susanne Böse

Jens Reinert



Deutsch  
Kurdisch/  
Kurmancî



## Unsere Haustiere

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kurdisch (Kurmançî), Persisch (Farsi), Russisch, Spanisch und Türkisch.

### Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Kurdisch (Kurmançî):

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- Was ziehen wir heute an?

Näheres unter: [www.edition-bilibri.de](http://www.edition-bilibri.de)

# Unsere Haustiere

## Ajalên me yêî kedî

Susanne Böse

Jens Reinert



© 2020 Edition bi:libri, München  
Text: Susanne Böse  
Illustration: Jens Reinert  
Layout: Heljä Albersdörfer  
Übersetzung: Ilyas Isa

Printed in the E.U. by Livonia Print, Riga.

Alle Rechte vorbehalten.

[www.edition-bilibri.de](http://www.edition-bilibri.de)



Heute hilft Noah seiner Mama in der Tierarztpraxis. Gerade gibt er den Wüstenrennmäusen frisches Wasser, Körnerfutter und eine Karotte.

„Zorro will auch! Zorro will auch!“, schreit da plötzlich wer.

„Krass“, staunt Halil. „Euer Papagei kann ja echt sprechen!“

Halils Schildkröte Susi versteckt sich schnell in ihrem Panzer.

„Du meinst wohl schreien“, lacht Noah.

Îro Noah li iyada textorê ajalan alîkariya dayika xwe dike. Ew vê kêlîkê avê, dendikê û gêzereke taze dide mişkê çolistanê.

„Zorro jî dixwaze! Zorro jî dixwaze!“, yek ji nişka ve dike qêrîn.

„Wey gidî“, Xelîl ecêbgirtî dimîne. „Tûtîyê we dikare biaxive!“

Reqa Xelîl Sûsî xwe bi lez di nava reqmala xwe de vedişêre.

„Ez bawer dikim, mebesta te ew e, ku ew dike qîreqîr“, Noah dikene.



die Tierärztin  
Textorê Ajalan



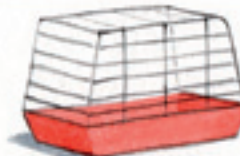
der Papagei  
Tûtî



die Schildkröte  
Req



die Wüstenrennmaus  
Mişkê çolistanê



der Käfig  
Rekeh



das Körnerfutter  
Dendikê



die Karotte  
Gêzer



der Panzer  
Reqmal

Noah geht ins Behandlungszimmer, wo seine Mama gerade Frau Meyers Hund untersucht. „Max ist zu dick“, erklärt die Tierärztin. „Geben Sie ihm etwa Süßigkeiten?“

„Manchmal“, sagt Frau Meyer schuldbewusst.

„Hunde brauchen gesundes Futter und genug Bewegung“, tadelt Dr. Korn.

„Aber Max liebt Kekse“, seufzt Frau Meyer, „und ich schaffe das Laufen nicht mehr.“

„Ich könnte mit ihm Gassi gehen“, sagt Noah.

„Das würdest du tun?“, fragt Frau Meyer.

„Klar!“, nickt Noah.

Noah diçe odeya çareserkirinê, ewa ku dayika wî, niha kûçikê xanim Meyer pişkinîn dike. „Maks gelekî qelew e“, textora ajalan dibêje. „Ma gelo tu tiştên şêrîn didî wî?“

„Carcaran“, xanim Meyer bi dengêkî ji xwe lomekirî dibêje.

„Pêdiviya kûçik bi xwarineke tendurust û gelek livînê heye“, Dr. Korn gazindan jê dike.

„Lê Maks ji biskewîtan hez dike“, xanim Meyer keseran berdide, „û êdî nema ji min tê, ez li pey wî bigerim.“

„Ez dikarim carê pê re derkevîm geriyane“, Noah dibêje.

„Ma tu dê bi rast bikî?“, xanim Meyer dipirse.

„Helbet!“, Noah serê xwe dihejîne.



der Hund  
Kûçik



die Futterschüssel  
Cewdikê Kûçik



die Hunde-Kekse  
Biskewîtan Kûçikan



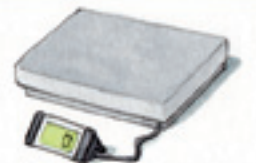
Gassi gehen  
Gerandina Kûçik



das Halsband  
Toq



die Hundeleine  
Hevsarê Kûçik



die Waage  
Terazû

Noah liebt Tiere – ganz egal, ob Hund, Katze oder Papagei! Und da seine Mutter Tierärztin ist, weiß er, wie man sich um Haustiere kümmert.

Noah ji ajaln hez dike – asayî ye, çi kûçik, çi pisîk yan tûftî be! Û ji ber ku dayika wî textora ajalan e, ew baş dizane, ka mirov çawa ajalên kedî xwedî dike.

[www.edition-bilibri.de](http://www.edition-bilibri.de)



ISBN 978-3-6950-5344-5



9 783695 053445